

# IC Recorder

Инструкция по эксплуатации

## IC RECORDER ICD-P28

©2004 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



### Информация

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ПРОДАВЕЦ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРЯМЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО РОДА ИЛИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ РАСХОДЫ, ВОЗНИКШИЕ ПО ПРИЧИНЕ КАКОГО-ЛИБО НЕИСПРАВНОГО ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ВОСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ.

### Меры предосторожности

#### Питание

- Для работы устройства используйте только источник питания 3 В постоянного тока. Используйте две щелочные батарейки LR03 (размера AAA).

#### Безопасность

- Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами.

#### Обращение с устройством

- Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, скопления пыли или механических ударов.
- При попадании внутрь устройства твердых предметов или жидкости извлеките батарейки и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.

#### Помехи

- При размещении устройства рядом с источниками переменного тока, флуоресцентной лампой или мобильным телефоном во время записи или воспроизведения могут быть слышны помехи.
- Если во время записи провести каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задеть за него, могут записаться помехи.

#### Уход

- Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или разбавителем.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного аппарата, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

#### Рекомендации по созданию резервных копий

Во избежание возможной потери данных в результате случайных действий или неисправной работы цифрового диктофона рекомендуется создавать резервные копии записанных сообщений на магнитофоне, компьютере и т.д.

### Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем обращаться куда-либо по поводу ремонта, проверьте следующее. Если нижеприведенный перечень не позволит Вам самостоятельно устранить неполадки, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

#### Аппарат не работает.

- Батарейки были вставлены без соблюдения правильной полярности.
- Разрядились батарейки.
- Кнопки заблокированы переключателем HOLD (при нажатии любой кнопки три раза мигнет индикация "HOLD").

#### Не слышен звук в громкоговорителе.

- Подключен наушник-ресивер или головные телефоны.
- Регулятор установлен в положение минимальной громкости.

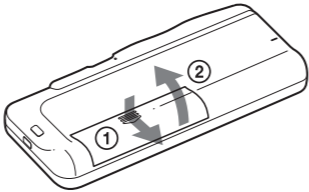
#### На дисплее отображается индикация "FULL", и не удается начать запись.

- Память заполнена. Удалите несколько сообщений.
- Выбранная папка содержит 99 записанных сообщений. Выберите другую папку или удалите несколько сообщений.

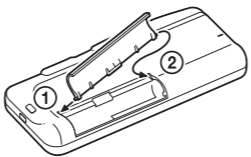
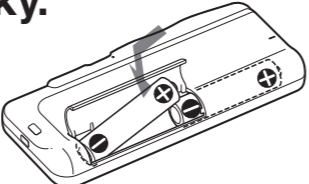
#### ►Начало работы

## Шаг 1. Установка батареек

### 1 Сдвиньте и поднимите крышку отделения для батареек.



### 2 Вставьте две щелочные батарейки LR03 (размера AAA), соблюдая полярность, и закройте крышку.



Если крышка отделения для батареек случайно выскочит, установите ее на место, как показано на рисунке.

Если батарейки устанавливаются впервые или после того, как устройство находилось некоторое время без батареек, отобразится дисплей установки часов. См. пункты 2 – 3 в разделе "Шаг 2. Установка часов" для установки даты и времени.

## Шаг 2. Установка часов

Если батарейки устанавливаются впервые или после того, как устройство находилось некоторое время без батареек, отобразится дисплей установки часов. В этом случае перейдите к пункту 2.

### 1 Отобразите индикацию настройки часов.





### 2 Установите дату.



### 3 Установите время.



#### Замена батареек

Индикатор батареек в окошке дисплея отображает состояние батареек. Если на дисплее мигает индикация , замените все батарейки на новые. Если на дисплее мигает индикация  и устройство не работает, значит, батарейки полностью разрядились.

#### Продолжительность работы от батареек\*

При непрерывном использовании возможна запись в течение прибл. 15 часов или воспроизведение в течение 8 часов в режиме SP, а также запись в течение 16 часов или воспроизведение в течение 9 часов в режиме LP.

- \* При использовании щелочных батареек Sony LR03 (размера AAA)
- \* При воспроизведении через встроенный громкоговоритель с регулятором VOL, установленным в положение 4

#### Примечания

- Не устанавливайте в это устройство марганцевые батарейки.
- При замене батареек интервал между извлечением старых и установкой новых батареек не должен превышать 3 минуты. Иначе на дисплее может отобразиться индикация настройки часов или неправильно отобразиться дата и время. В этом случае заново установите дату и время. Однако записанные сообщения и настройка сигнала предупреждения будут сохранены.
- При замене батареек обе устанавливаемые батарейки должны быть новыми.
- Не подзаряжайте сухие батарейки.
- Если не планируется использовать устройство в течение длительного времени, извлеките батарейки, чтобы предотвратить повреждение в результате утечки внутреннего вещества батареек и коррозии.

#### ►Основные функции

## Запись сообщений

В каждую из пяти папок (A, B, C, D и E) можно записать до 99 сообщений. Так как вновь записанное сообщение автоматически добавляется вслед за сообщением, которое было записано последним, можно начать запись, не выполняя поиск конца последней записи.

Пример: Сообщение 1 | Сообщение 2 | **Ново записанное сообщение** | Незаписанный участок

#### Примечание

Перед выполнением продолжительной записи обязательно установите новые батарейки и проверьте индикатор батареек.

### 1 Выберите папку.



### 2 Начните запись.



Во время записи нет необходимости удерживать нажатой кнопку **REC/STOP**.

### 3 Остановите запись.



Если по окончании записи не будет изменена папка, то следующая запись будет выполняться в эту же папку.

Чтобы	Выполните следующее
сделать паузу во время записи*	Нажмите кнопку <b>II PAUSE</b> . Во время паузы записи индикатор OPR мигает красным, и в окошке дисплея мигает индикация "PAUSE".

отменить паузу и возобновить запись	Нажмите кнопку <b>II PAUSE</b> или <b>● REC/STOP</b> . Запись возобновится с прежнего места. Чтобы остановить запись после установки паузы записи, нажмите кнопку STOP.
прослушать текущую запись	Нажмите кнопку <b>● REC/STOP</b> или STOP для остановки записи, а затем нажмите кнопку <b>▶▶▶ PLAY/STOP</b> .
немедленно проверить текущую запись	Во время записи нажмите кнопку <b>▶▶▶ PLAY/STOP</b> .
выбрать чувствительность микрофона	Чувствительность микрофона можно выбрать, отобразив следующую индикацию на экране нажатием кнопки MIC SENS. HIGH (ВЫСОКАЯ): для выполнения записи на собрании или в тихом и/или большом помещении. LOW (НИЗКАЯ): для записи диктуемой речи или в шумном месте.

\* Приблизительно через один час после установки паузы записи этот режим будет автоматически отменен, и устройство перейдет в режим остановки.

#### Примечание по записи

Если во время записи случайно провести каким-либо предметом, например пальцем, по устройству или задеть за него, могут записаться помехи.

#### Максимальное время записи

Максимальное время записи всех папок следующее. Можно записать сообщения для максимального времени записи в одной папке.

SP*	LP**
9 ч 40 мин	15 ч 45 мин

(ч: часы/мин: минуты)

\* SP: режим записи Standard play (монофонический звук)

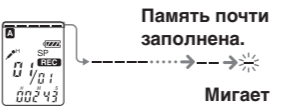
\*\* LP: режим записи Long play (монофонический звук)

#### Примечания

- Для обеспечения лучшего качества звучания выберите режим SP. Для переключения режима записи см. раздел "Изменение режима записи" на обратной стороне.
- Перед выполнением продолжительной записи обязательно проверьте индикатор батареек.
- Максимальное время записи и количество сообщений может отличаться в зависимости от условий использования.
- При записи сообщений с переменным использованием режимов SP и LP максимальное время записи составит среднее значение для режимов SP и LP.
- Из-за ограничений в системе записи диктофона данное устройство осуществляет запись минимальными единицами записи длительностью около 9 секунд, поэтому могут возникнуть описанные ниже симптомы.
  - Если длительность сообщения короче минимальной единицы записи, она, тем не менее, считается равной прибл. 9 секундам, поэтому оставшееся время записи уменьшится на величину, которая больше фактической длительности сообщения.
  - Если длительность сообщения длиннее минимальной единицы записи и при этом не кратна ей без остатка, оставшееся время записи уменьшится на величину, которая больше фактической длительности сообщения.
  - Сумма значения на счетчике (обозначающего время с начала записи) и оставшегося времени записи может быть меньше максимального времени записи устройства.

#### Индикация оставшегося объема памяти

Во время записи индикатор оставшегося объема памяти уменьшается по сегментам.



Когда оставшееся время записи составит 5 минут, начнет мигать последний из оставшихся сегментов индикации. Когда оставшееся время записи составит 1 минуту, выбранный режим дисплея и индикация "REMAIN" начнет попеременно мигать в окошке дисплея. Когда весь объем памяти будет использован, записи, автоматический остановится, а в окошке дисплея начнет мигать индикация "FULL", сопровождаемая сигналом предупреждения. Чтобы продолжить запись, сначала необходимо удалить несколько сообщений.

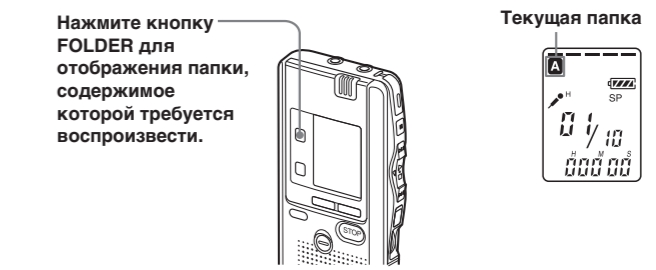
#### Примечания

- Если нажать кнопку **● REC/STOP**, когда весь объем памяти уже использован, начнет мигать индикация "FULL", сопровождаемая сигналом предупреждения. Перед продолжением записи необходимо удалить несколько сообщений.
- Если нажать кнопку **● REC/STOP**, когда уже записаны 99 сообщений, начнет мигать индикация "FULL", сопровождаемая сигналом предупреждения. Выберите другую папку или удалите несколько сообщений.

## Воспроизведение сообщений

При воспроизведении ранее записанного сообщения начните с пункта 1. При воспроизведении только что записанного сообщения начните с пункта 3.

### 1 Выберите папку.



### 2 Выберите номер сообщения.



\* Появится дисплей, выбранный с помощью кнопки DISPLAY (см. на обороте).

### 3 Начните воспроизведение.



По окончании воспроизведения одного сообщения устройство остановится в начале следующего сообщения. Если для функции непрерывного воспроизведения установлен режим "ON" (см. на обороте), устройство остановится по окончании воспроизведения всех сообщений в папке. По окончании воспроизведения последнего сообщения в папке устройство остановится в начале последнего сообщения.

#### Для индивидуального прослушивания

Подключите наушник-ресивер или головные телефоны (не входят в комплект) к гнезду EAR. Встроенный громкоговоритель будет автоматически отключен. При подключении головных телефонов шум, протрите разъем головных телефонов.

#### Другие операции

Чтобы	Выполните следующее
остановиться в начале текущего сообщения	Нажмите кнопку STOP.
остановиться в текущем положении (функция паузы воспроизведения)*	Нажмите кнопку <b>▶▶▶ PLAY/STOP</b> . Чтобы возобновить воспроизведение с того же места, снова нажмите кнопку <b>▶▶▶ PLAY/STOP</b> .
вернуться к началу текущего сообщения	Нажмите кнопку – <b>◀◀◀</b> один раз.
перейти к следующему сообщению	Нажмите один раз кнопку <b>▶▶▶</b> .
вернуться к предыдущим сообщениям/перейти к последующим сообщениям	Последовательно нажимайте кнопку – <b>◀◀◀</b> или <b>▶▶▶</b> . Во время режима остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно переходить от одного сообщения к другому.

\* Вы также можете сделать паузу во время воспроизведения, нажав кнопку **II PAUSE** вместо кнопки **▶▶▶ PLAY/STOP**. Индикатор OPR будет мигать зеленым светом. Приблизительно через один час устройство перейдет в режим остановки в текущем положении.

#### Повторное воспроизведение сообщений

##### — Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶▶▶ PLAY/STOP** на время более одной секунды. Появится индикация "CS", и выбранное сообщение будет воспроизведено многократно. Чтобы возобновить воспроизведение в обычном режиме, снова нажмите кнопку **▶▶▶ PLAY/STOP**. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку STOP.

#### Непрерывное воспроизведение всех сообщений в папке

##### — Непрерывное воспроизведение

Режим непрерывного воспроизведения можно выбрать в меню с помощью элемента CONT. При установке элемента CONT в положение ON можно непрерывно воспроизводить все сообщения в папке.

#### Поиск вперед/назад во время воспроизведения (поиск/проверка)

Чтобы выполнить поиск в направлении вперед, удерживайте нажатой кнопку **▶▶▶** во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.

Чтобы выполнить поиск в обратном направлении, удерживайте нажатой кнопку **◀◀◀** во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.

Если удерживать кнопку **▶▶▶** или **◀◀◀** нажатой более 10 секунд, устройство начнет выполнять поиск на более высокой скорости. В течение первых 10 секунд выполнения поиска/проверки будет слышен звук, воспроизводимый на увеличенной скорости. При выполнении поиска на более высокой скорости звук воспроизведения не будет слышен.

Во время поиска/проверки будет отображаться счетчик независимо от установленного режима дисплея.

#### ☞ Совет

Если воспроизведение на увеличенной скорости выполнено до конца последнего сообщения, три раза мигнет индикация "END" (воспроизводимый звук не будет слышен). Если удерживать нажатой кнопку – **◀◀◀** в то время, когда мигает индикация "END", сообщения будут воспроизводиться на быстрой скорости, и воспроизведение в обычном режиме начнется в том месте, где была отпущена кнопка. Когда индикация "END" перестанет мигать и индикатор OPR погаснет, устройство остановится в начале последнего сообщения. Если последнее сообщение оказалось длинным и требуется начать его воспроизведение не с самого начала, а с какого-нибудь другого места в сообщении, нажмите и удерживайте кнопку **▶▶▶**, чтобы воспроизвести сообщение до конца, а затем нажмите кнопку – **◀◀◀**, пока мигает индикация "END", чтобы вернуться к нужному месту.

Для других сообщений, кроме последнего, перейдите к началу следующего сообщения и выполните воспроизведение в обратном направлении до нужного места.



# Удаление сообщений

Записанные сообщения можно удалить по одному или сразу все сообщения в папке. Имейте в виду, что после удаления записи, ее уже невозможно восстановить.

## Удаление сообщений по одному

При удалении сообщения остальные сообщения будут переименованы вперед и перенумерованы, для того чтобы между ними не оставался пропуск.



- 1 Нажмите кнопку ERASE во время воспроизведения сообщения, которое необходимо удалить, или нажмите кнопку ERASE на время более одной секунды во время режима остановки. Прозвучит звуковой сигнал, и номер сообщения и индикация "ERASE" будут мигать в то время, как первые и последние 5 секунд сообщения будут воспроизведены 10 раз.

- 2 Нажмите кнопку ERASE в тот момент, когда воспроизводится сообщение. Сообщение удаляется, а остальные сообщения будут переименованы. Например, при удалении Сообщения 3 Сообщение 4 будет переименовано в Сообщение 3. По окончании удаления устройство остановится в начале следующего сообщения.

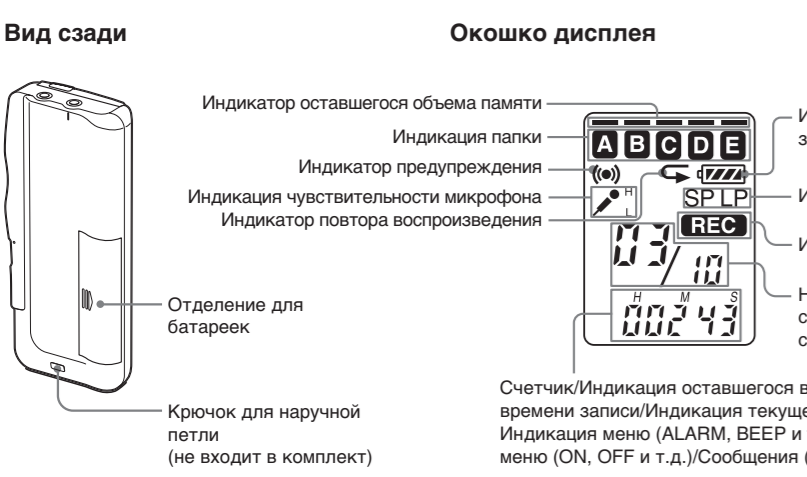
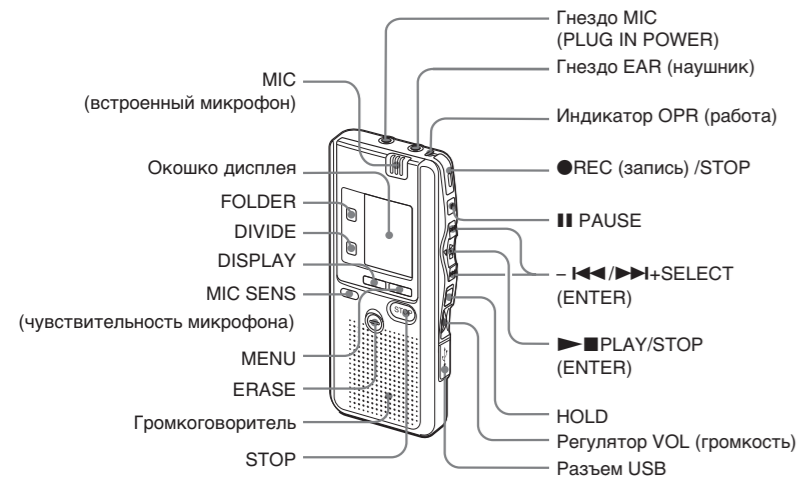
## Удаление всех сообщений в папке



- 1 Нажмите кнопку FOLDER, чтобы выбрать папку, которую необходимо очистить.
- 2 Удерживая нажатой кнопку STOP, нажмите кнопку ERASE более 1 секунды. В течение 10 секунд будет мигать индикация "ALL ERASE".
- 3 Нажмите кнопку ERASE, пока мигает индикация на дисплее.

# Указатель деталей и органов управления

## Основное устройство



## Различные режимы записи

### Добавление записи

#### Использование добавления записи

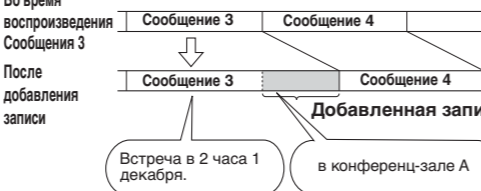
При использовании заводских настроек невозможно добавлять записи, чтобы случайно не удалить сообщение. Если требуется добавить запись в ранее записанное сообщение или наложить новую запись, измените параметр REC-OP, выполнив следующие процедуры.

- 1 Нажмите кнопку MENU для входа в режим меню.
- 2 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для отображения индикации "REC-OP", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP. Отобразится окно добавления записи.
- 3 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для выбора "ON", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP. Параметр изменен.
- 4 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для выбора "ADD" или "OVER", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP. ADD: добавление записи в ранее записанное сообщение. OVER: добавление наложенной записи.
- 5 Нажмите кнопку MENU для выхода из режима меню.

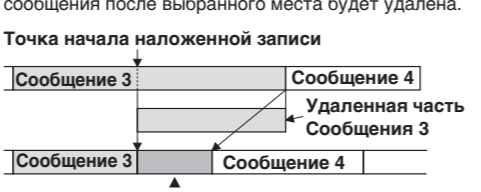
Чтобы запретить добавление записи В пункте 3 выберите "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.

#### Добавление записи к ранее записанному сообщению

Можно добавить запись к воспроизводимому сообщению. Если в меню выбран пункт "ADD" Добавленная запись будет размещена после текущего сообщения и будет считаться частью этого сообщения.



Если в меню выбран пункт "OVER" Можно добавить наложенную запись после выбранного места в записанном сообщении. Часть сообщения после выбранного места будет удалена.



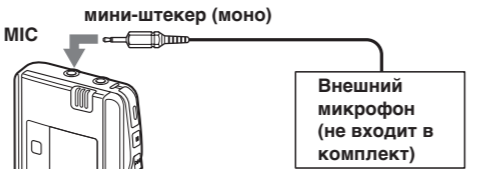
Добавленная наложенная запись в Сообщении 3

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку REC/STOP в течение более 1 секунды. Появится индикатор REC, и в окошке дисплея три раза мигнет индикация "ADD" или "OVER". Индикатор OPR станет красным.
- 2 Нажмите кнопку REC/STOP или STOP для остановки записи.

## Запись с помощью внешнего микрофона или с другого оборудования

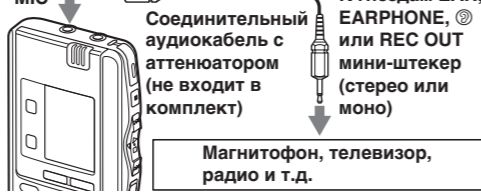
- 1 Подсоедините микрофон с питанием от устройства, к которому он подключается, или другое оборудование к гнезду MIC (PLUG IN POWER).

### При записи с помощью внешнего микрофона



При подсоединении внешнего микрофона внутренний микрофон будет автоматически отключен. При подсоединении микрофона с питанием от устройства, к которому он подключается, питание на этот микрофон будет автоматически подаваться с цифрового диктофона.

### При записи с другого оборудования



- 2 Для записи сообщений выполните действия, описанные в разделе "Запись сообщений".

Примечания  
• Проверьте надежность подключения разъемов.  
• Рекомендуется выполнять пробную запись, чтобы проверить все соединения и уровень громкости.  
• При подключении оборудования других производителей (не Sony) обратитесь к справочному руководству по этому оборудованию.

## Другие функции

### Разбиение сообщения на две части/Объединение сообщений

Сообщения можно разбивать и объединять.  
• Можно разбить сообщение на две части при записи/воспроизведении сообщения.

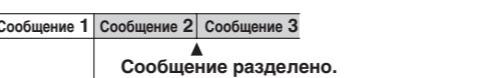
Примечания  
• В режиме остановки можно объединить сообщения. Ис-за системы записи цифрового диктофона в некоторых случаях будет невозможно разбить или объединить сообщения (см. раздел "Поиск и устранение неисправностей").

#### Разбиение сообщения

Сообщение можно разбить во время записи или воспроизведения на две части. При этом новый номер сообщения добавляется в разбитое сообщение. Разбив сообщение, можно легко найти нужное место, которое необходимо воспроизвести, при выполнении продолжительной записи, например во время встречи. Сообщения можно разбивать, пока общее количество сообщений в папке не достигнет 99.

Во время записи или воспроизведения сообщения нажмите кнопку DIVIDE в том месте, где необходимо выполнить разбиение.

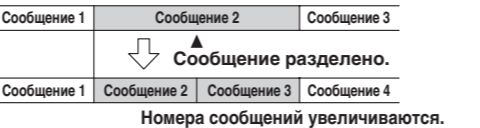
- Если нажать кнопку DIVIDE во время записи. В месте, где была нажата кнопка, будет добавлен новый номер сообщения, и в течение 3 секунд будет мигать новый номер сообщения и индикация "DIVIDE". Сообщение будет разбито на две части. Однако оба сообщения будут записаны без перерыва.



Запись продолжается

Совет  
Сообщение можно разбить во время паузы при записи.

- Если нажать кнопку DIVIDE во время воспроизведения. В месте, где была нажата кнопка, сообщение будет разделено на две части, и в течение 3 секунд будет мигать новый номер сообщения и индикация "DIVIDE". Номера следующих сообщений будут увеличиваться на единицу.



Номера сообщений увеличиваются.

Совет  
Сообщения можно разбить после остановки воспроизведения с помощью кнопки PAUSE.

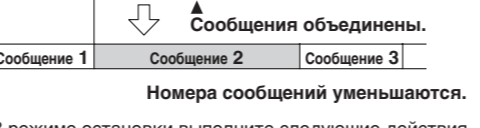
Для воспроизведения разбитого сообщения  
Нажмите кнопку <Left> или <Right> для отображения номера сообщения, так как каждая часть разбитого сообщения имеет свой номер сообщения.

Для непрерывного воспроизведения разбитого сообщения  
Выберите "ON" или "CONT" в меню, как описано в разделе "Непрерывное воспроизведение всех сообщений в папке".

Примечания  
• Невозможно разбить сообщение, если в папку уже записано 99 сообщений. В этом случае, прежде чем разбить сообщение, уменьшите количество сообщений до 98 или менее, удалив ненужные сообщения или переместив некоторые сообщения в другую папку.  
• При разбиении сообщения, для которого установлено предупреждение, установка предупреждения остается действительной только для первой части разбитого сообщения.

## Объединение сообщений

Можно объединить два сообщения.



Номера сообщений уменьшаются. В режиме остановки выполните следующие действия.

- 1 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для отображения номера второго из двух объединяемых сообщений.
- 2 Удерживая нажатой кнопку ERASE, нажмите кнопку DIVIDE в течение более 1 секунды. В течение 10 секунд будет мигать индикация "CMB" (объединение).
- 3 Нажмите кнопку ERASE, пока мигает индикация на дисплее. Два сообщения будут объединены в одно, и сообщения будут переименованы, как показано на рисунке выше.

Для отмены удаления  
Нажмите кнопку STOP перед выполнением пункта 3.

Примечания по разбиению и объединению сообщений  
При выполнении записи с помощью цифрового диктофона могут возникать следующие симптомы. Они возникают вследствие ограничений системы, но не являются неисправностями.  
• При частом разбиении или объединении сообщений функция разбиения или объединения сообщений в устройстве может перестать работать.  
• Сообщения невозможно разбить в течение первой или последней секунды.  
• После объединения сообщений установка предупреждения для последнего из двух сообщений будет удалена.  
• Невозможно объединить сообщения, записанные в разных режимах записи.

## Перемещение сообщений в другую папку — Функция перемещения

Можно переместить записанные сообщения в другую папку.

Пример. Перемещение Сообщения 3 из Папки А в Папку В

- 1 Воспроизведите сообщение, которое необходимо переместить.
- 2 Во время перемещения сообщения нажмите кнопку FOLDER, чтобы начала мигать индикация папки, в которую требуется переместить сообщение (в данном случае - В). Первые и последние 5 секунд сообщения будут воспроизведены 10 раз, пока мигает индикация папки и индикация "MOVE".
- 3 Нажмите кнопку > PLAY/STOP. Сообщение будет перемещено в папку назначения. Сообщения будут отсортированы по дате и времени записи.

Для отмены перемещения сообщений  
Нажмите кнопку STOP перед выполнением пункта 3.

Примечания  
При использовании функции перемещения сообщение не копируется в другую папку. При перемещении сообщения в другую папку оно будет удалено из прежней папки.

## Воспроизведение сообщения в нужный день и время с сигналом предупреждения

Можно воспроизвести сигнал предупреждения и начать воспроизведение выбранного сообщения в нужное время.

- 1 С помощью кнопок FOLDER и <Left> или <Right> выберите папку и сообщение, которое необходимо воспроизвести.
- 2 Перейдите в режим установки предупреждения.  
1 Нажмите кнопку MENU. Устройство перейдет в режим меню, и отобразится индикация "ALARM OFF". Если отображается индикация "ALARM ON", значит, было установлено предупреждение. Если изменить параметр не требуется, нажмите кнопку MENU и выйдите из режима меню.  
Примечание  
Индикация "ALARM OFF (или ON)" не будет отображаться, а предупреждение будет невозможно установить, если не была выполнена установка часов или в папку не было записано ни одного сообщения.
- 3 Установите дату воспроизведения предупреждения. Для воспроизведения в нужный день (сообщение будет воспроизводиться каждый год в один и тот же день и в одно и то же время, пока оно не будет удалено)  
1 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, когда мигает индикация "DATE". Будут мигать цифры, обозначающие год.  
2 Нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы выбрать цифру, обозначающие год, и нажмите кнопку > PLAY/STOP. Начнут мигать цифры, обозначающие месяц.  
3 Установите последовательно месяц и день.  
Для воспроизведения один раз в неделю  
Нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы выбрать день недели.  
Для воспроизведения ежедневно в одно и то же время  
Нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы выбрать "DAILY".

Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.  
4 Нажмите кнопку MENU для выхода из режима меню.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

- 6 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для выбора звукового сигнала "B-PLAY" (воспроизведение сообщения после звукового сигнала) или "B-ONLY" (только звуковой сигнал) и нажмите кнопку > PLAY/STOP. Отобразятся индикаторы "ALARM ON" и "TM", означающая, что установка завершена.
- 7 Нажмите кнопку MENU для выхода из режима меню.

При выборе номера сообщения, для которого установлено предупреждение, отобразится индикация "TM".  
В установленное время в течение 10 секунд прозвучит сигнал предупреждения, и начнется воспроизведение выбранного сообщения (при выборе "B-ONLY" прозвучит только звуковой сигнал). Во время воспроизведения в окошке дисплея будет мигать индикация "ALARM". По окончании воспроизведения устройство автоматически остановится в начале этого сообщения.

Чтобы снова прослушать это же сообщение  
Нажмите кнопку > PLAY/STOP. Это же сообщение будет воспроизведено с начала.

Чтобы отменить установку предупреждения  
Нажмите кнопку STOP, когда слышен звуковой сигнал предупреждения. Остановку можно выполнить, даже если активизирована функция HOLD.

Примечания  
• Предупреждение установить невозможно, если не была выполнена установка часов или в выбранной папке не записано ни одного сообщения (устройство не перейдет в режим установки предупреждения при нажатии кнопки MENU в пункте 2).  
• Если будет предпринята попытка установить предупреждение, чтобы воспроизвести какое-либо сообщение во время, предварительно установленное для другого сообщения, отобразится индикация "PRE SET", чтобы предотвратить новую установку.  
• Если подошло время предупреждения, а в это время воспроизводится другое сообщение с предупреждением, воспроизведение этого сообщения будет остановлено, и начнется воспроизведение нового сообщения.  
• Если время предупреждения подошло в процессе выполнения записи, предупреждение прозвучит в течение 10 секунд после окончания записи, а затем начнется воспроизведение. Когда подойдет время предупреждения, начнет мигать индикация "TM".  
• Если в процессе выполнения записи подошло время не одного, а нескольких предупреждений, будет воспроизведено только первое сообщение.  
• Если подошло время предупреждения, а устройство находится в режиме меню, прозвучит звуковой сигнал предупреждения, и режим меню будет отменен.  
• При удалении сообщения, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, установка предупреждения будет отменена.  
• При разбиении сообщения во время воспроизведения звукового сигнала воспроизведение будет остановлено в месте разбиения сообщения.  
• При объединении сообщений во время воспроизведения звукового сигнала установка предупреждения будет отменена.  
• Можно отрегулировать громкость воспроизведения, используя регулятор VOL.  
• Если время предупреждения подошло в процессе удаления, предупреждение прозвучит в течение 10 секунд после удаления, а затем начнется воспроизведение.  
• Установка предупреждения не будет отменена по окончании воспроизведения сигнала предупреждения. Чтобы отменить установку предупреждения, см. указания ниже.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "DATE". Будут мигать цифры, обозначающие год.  
3 Установите дату воспроизведения предупреждения. Для воспроизведения в нужный день (сообщение будет воспроизводиться каждый год в один и тот же день и в одно и то же время, пока оно не будет удалено)  
1 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, когда мигает индикация "DATE". Будут мигать цифры, обозначающие год.  
2 Нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы выбрать цифру, обозначающие год, и нажмите кнопку > PLAY/STOP. Начнут мигать цифры, обозначающие месяц.  
3 Установите последовательно месяц и день.  
Для воспроизведения один раз в неделю  
Нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы выбрать день недели.  
Для воспроизведения ежедневно в одно и то же время  
Нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы выбрать "DAILY".

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

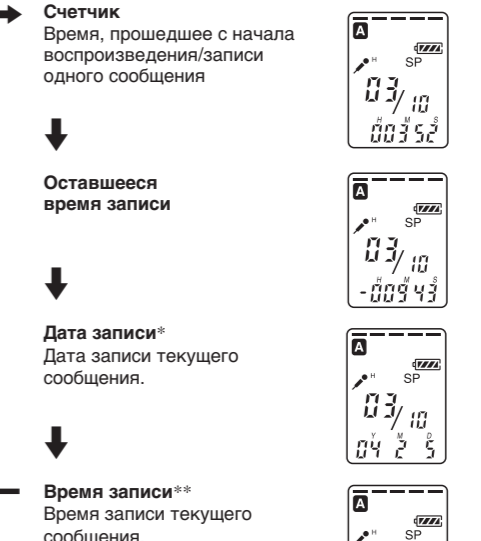
Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Чтобы отменить установку предупреждения или изменить время предупреждения  
1 Выберите сообщение, для которого установлено воспроизведение сигнала предупреждения, и нажмите кнопку MENU. Отобразится индикация "ALARM ON".  
2 Нажмите кнопку > PLAY/STOP, чтобы начала мигать индикация "ON".  
3 Чтобы отменить установку предупреждения: нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы начала мигать индикация "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP.  
4 Чтобы изменить дату и время предупреждения: нажмите кнопку > PLAY/STOP. Когда отобразится дата предупреждения, выполните пункты 3 - 5, описанные выше, чтобы изменить дату и время предупреждения.

Совет  
Даже если активизирована функция HOLD, можно остановить воспроизведение сигнала предупреждения. Чтобы остановить воспроизведение сигнала предупреждения или сообщения, нажмите кнопку STOP.

## Выбор режима дисплея

Можно выбрать режим дисплея для режимов остановки, записи и воспроизведения (если в режиме остановки никакие операции не будут выполняться на устройстве в течение 3 секунд, дисплей отобразит текущее время, независимо от отключенного режима дисплея). При каждом нажатии кнопки DISPLAY режим дисплея будет изменяться следующим образом:



\* Если часы не были установлены, отобразится индикация "--Y-M-D--".  
\*\* Если часы не были установлены, отобразится индикация "--:--:--".

Для отключения дисплея  
На этом устройстве отсутствует выключатель питания. На дисплее всегда отображается индикация, которая практически не влияет на срок службы батареи. Чтобы отключить дисплей, переведите переключатель HOLD в направлении стрелки в режиме остановки. Индикация "HOLD" мигнет три раза, а затем дисплей отключится. Чтобы включить дисплей, переведите переключатель HOLD в противоположном направлении.

## Отключение звукового сигнала

BEEP ON: подача звукового сигнала, свидетельствующего о принятии операции.  
BEEP OFF: подача всех звуковых сигналов, кроме сигналов предупреждения и таймера, отключена.

- 1 Нажмите кнопку MENU для входа в режим меню.
- 2 Нажмите кнопку <Left> или <Right>, чтобы отобразилась индикация "BEEP ON (или OFF)", и нажмите кнопку > PLAY/STOP. Начнет мигать индикация "ON (или OFF)".
- 3 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для выбора "ON" или "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP. Установка завершена.
- 4 Нажмите кнопку MENU для выхода из режима меню.

## Изменение режима записи

SP: возможность записи звука с более высоким качеством (монофонический звук).  
LP: возможность записи в течение более продолжительного времени (монофонический звук).

Изменение режима записи  
1 Нажмите кнопку MENU для входа в режим меню.- 2 Убедитесь, что отображается индикация "MODE", и нажмите > PLAY/STOP. Начнет мигать индикация "SP (или LP)".
- 3 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для выбора индикации "SP" или "LP", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP. Теперь установка завершена.
- 4 Нажмите кнопку MENU для выхода из режима меню. Отображается выбранный режим записи.

## Непрерывное воспроизведение всех сообщений в папке

CONT ON: возможность непрерывного воспроизведения всех сообщений в папке.  
CONT OFF: воспроизведение останавливается по окончании каждого сообщения.

- 1 Нажмите кнопку MENU для входа в режим меню.
- 2 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для отображения индикации "CONT", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP. Начнет мигать индикация "OFF (или ON)".
- 3 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для выбора "ON" или "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP. Теперь установка завершена.
- 4 Нажмите кнопку MENU для выхода из режима меню.

## Отключение индикатора OPR (LED)

Во время записи и воспроизведения загорается и мигает индикатор OPR (работа). Можно отключить индикатор OPR даже во время работы.

- 1 Нажмите кнопку MENU для входа в режим меню.
- 2 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для отображения индикации "LED", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP. Начнет мигать индикация "ON (или OFF)".
- 3 Нажмите кнопку <Left> или <Right> для выбора индикации "OFF", а затем нажмите кнопку > PLAY/STOP. Теперь установка завершена.
- 4 Нажмите кнопку MENU для выхода из режима меню.

## Использование программы "Digital Voice Editor"

Путем подключения цифрового диктофона к компьютеру с помощью прилагаемого кабеля USB можно использовать программу "Digital Voice Editor" для выполнения описанных ниже операций.  
• Сохранение сообщений с цифрового диктофона на жесткий диск компьютера.  
• Перенос сообщений с ПК обратно на цифровой диктофон.  
• Воспроизведение и монтаж сообщений на компьютере.  
• Отправка голосового сообщения электронной почты с помощью программы электронной почты, поддерживающей MAPI.

Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации прилагаемой программы "Digital Voice Editor 2".



## Подсоединение

Записываемый носитель  
Встроенная флэш-память, монофоническая запись  
Время записи  
SP: 9 часов 40 минут  
LP: 15 часов 45 минут  
Диапазон частот  
180 Гц - 3500 Гц  
Громкоговоритель  
прибл. диаметр - 3,2 см  
Выходная мощность  
250 мВт  
Вход/выход  
• Гнездо наушника (мини-разъем) для наушника/резьба/головных телефонов 8 - 300 Ом  
• Гнездо для микрофона (мини-разъем, моно)  
С питанием от устройства  
Микрофон с минимальным уровнем входного сигнала 0,6 мВ и сопротивлением 3 кОм или менее

Требования к источнику питания  
Две щелочные батареи LR03 (размера AAA): 3 В пост. тока  
Размеры (ш/г/в) (не включая выступающие детали и органы управления)  
44,5 x 105,3 x 14,0 мм  
Масса (с батарейками)  
71 г

Входящие в комплект принадлежности  
Щелочные батареи LR03 (размера AAA) (2) (только для США)  
Соединительный кабель USB (1)  
Программное обеспечение (компакт-диск) (1)  
Дополнительные принадлежности  
Электретный конденсаторный микрофон ECM-C10, ECM-DM5P, ECM-Z60  
Соединительный аудиокабель RK-G64HG (кроме Европы)

Некоторые из перечисленных выше дополнительных принадлежностей могут не поставляться Вашему дилеру. Обратитесь к дилеру для получения подробной информации.  
Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

